

# Vivre Auray

Juin 2019 - N°111- Magazine municipal d'informations

[www.auray.fr](http://www.auray.fr)



**JARDIN ÉPHÉMÈRE**  
Il s'expose devant la chapelle du Saint-Esprit

« PREND MOI EN PHOTO ET PRESENTE LES, - 4€ EN BILLETTERIE »

# Tour du Golfe

avec escale sur l'île aux Moines, l'île d'Arz ou les 2 îles

DEPART de :

- Baden
- Larmor-Baden
- Arradon

sur présentation de ce coupon jusqu'à **4€** de réduction selon la formule choisie en billetterie

**IZENAH** Croisières  
Les navettes de l'île aux Moines  
02 97 57 23 24

**ARRADON** Croisières  
02 97 57 15 27

**Golfe** Croisières  
02 97 57 15 27

2 bateaux-restaurants à disposition pour événements privés ou pros

VINS ET BIERES  
**V&B**

Location  
Tirage pression  
Cadeaux entreprises

50% Cave, 50% Bar,  
100% V and B

350 VINS ET BIERES  
200 WHISKIES ET RHUMS

9 rue de l'Irlande - 56400 AURAY - vandb.auray@orange.fr  
Tél. 02 97 24 29 64 - www.VandB.fr

**RENAULT** Le plus avec passion

BodemerAuto  
Concession d'Auray

Véhicules Neufs  
Véhicules d'Occasion  
Mécanique

Carrosserie  
Pièces et Accessoires  
Location de voitures

**BodemerAuto**  
AURAY

**Renault AURAY**  
ZI de Kerfontaine - 56400 AURAY  
Tel: 02.97.24.05.94

**DéGélec**

POUR TOUS VOS TRAVAUX D'ÉLECTRICITÉ

- ▷ Un artisan qualifié à votre écoute
- ▷ Des services de qualité
- ▷ Une large gamme de compétences

**ÉLECTRICITÉ GÉNÉRALE**

Didier GLOCHON  
Artisan Electricien

**06 46 66 48 39**

Bureaux : 02 56 54 55 57  
degelec.dg@gmail.com

21, rue Er Palud - 56870 BADEN

**www.degelec.com**  
Retrouvez-nous sur Facebook

DÉPANNAGE • MISE EN SÉCURITÉ • MISE EN CONFORMITÉ • RÉNOVATION • CHAUFFAGE • INTERPHONE • DOMOTIQUE • ÉCLAIRAGE INTÉRIEUR/EXTÉRIEUR

ENTREPRISE CRÉÉE EN 2004

Mutuelle de Poitiers Assurances

**Nadège JAMBON**  
Responsable d'agence

7 av du Président Wilson - **AURAY**  
**02 97 29 40 12**  
agence.auray@mutuelledepoitiers.fr

Société d'Assurance Mutuelle à cotisations variables régie par le Code des Assurances

**TOUTES ASSURANCES** | Particuliers et Professionnels

**Alré design**  
L'atelier du placard

**www.alre-design.com**

Agencement sur mesure  
**Particuliers et pro**

02 97 31 30 02 - Parc d'Activités du Moustoir - Crac'h - Auray

**phil CONFORT**  
Philippe ALLAIN

**ARTIPOLE**

**RGE** ECO artisan

AGRÉÉ  
**VELUX**  
**K-Line** CRÉATEUR DE FENÊTRES  
**SOGAL expertO**  
**MCFRANCE** Spécialiste menuiserie bois  
**somfy**

**INSTALLATEUR - CONSEIL**

Fenêtres de toit électrique - Stores  
Menuiserie - Fermetures - Volets roulants solaires  
Sun tunnel - Domotique - Panneaux solaires  
Entretien et changement de vitrages

12 rue de la Paix • AURAY • 02 97 56 39 28 • 06 11 29 84 31 • phil-confort.com

**LE DORÉ**  
MATERIAUX

**Les matériaux de tous vos projets**

Zone artisanale du Moustoir - 56401 AURAY  
Tél. 02 97 56 53 80  
**www.tanguy.fr**



Les partenaires de la Semaine du Golfe réunis autour de Joseph Rochelle, maire et Patrick Gougoux, conseiller municipal délégué à l'Animation de la ville, au Patrimoine, au Tourisme et au Port d'Auray.

## Au sommaire

- 04 **Saint-Goustan**  
La Semaine du Golfe  
du 29 au 31 mai
- 06 **Dans la ville**  
Un parc paysager  
à la Petite Forêt
- 08 **Ils font Auray**  
Un jardin extraordinaire  
et éphémère
- 09 **Seniors**  
Des échanges pour lutter  
contre l'isolement
- 11 **Politique de la ville**  
Une caravane itinérante  
pour animer la rue
- 12 **Enfance/Jeunesse**  
Simplification  
des démarches
- 16 **Développement durable**  
Les écoles alréennes  
bonnes élèves
- 18 **Sport**  
La fête du sport le 8 juin
- 20 **Ça se passe à Auray**  
Entrez dans la Dañs
- 22 **Tribunes**

## Édito

Manifestations, Services, Environnement, Travaux : Auray vit, Auray se renouvelle.

Pour la saison estivale, nous avons voulu maintenir et amplifier les temps forts habituels et vous proposer des innovations.

Pour juillet et août, deux nouveautés :

- Une animation de danse bretonne « Dans Alre », à l'initiative de la ville et en collaboration avec Ti Douar Alré, tous les vendredis soirs (initiation à la danse bretonne suivie d'un Fest-Noz), derrière la Chapelle du St-Esprit.

- Des visites commentées organisées par le service du patrimoine de la ville permettront à chacun de (re)découvrir Auray avec quatre thèmes différents : « Benjamin Franklin », « Auray et la chouannerie », « Auray au travers des siècles » et « les Ducs de Bretagne à Auray »

Au centre de loisirs, pour répondre à l'attente des parents, nous travaillons à l'augmentation de la capacité d'accueil des enfants le mercredi et pendant les vacances scolaires.

Environnement et amélioration du cadre de vie sont aussi nos priorités.

Cet été, un jardin éphémère verra le jour à la chapelle du Saint-Esprit en collaboration avec des élèves du lycée Kerplouz. A l'automne, un nouvel espace vert dans le secteur Treulen proposera une promenade dans une allée bordée d'arbres et d'arbustes.

L'avenue de la Libération et la rue Gachotte ont été remises en état, les rues Kerioret et Huette auront bientôt un revêtement qualitatif validé par l'architecte des bâtiments de France.

L'avancement des travaux de la piste d'athlétisme permet de prévoir une livraison dans les temps, et les travaux liés au PEM se poursuivent sans retard.

Abadennoù, Servijoù, Endro, Labourioù : tachennoù lec'h ma weler An Alre é veviñ hag é chañch. Evit an hañv hon eus vennet derc'hel ha kreskaat lec'h ha brud an emgavioù hengounel pennañ ha kinnig deoc'h abadennoù nevez.

Daou dra nevez enta e miz Gouere hag e miz Eost :

- Un degouezh en-dro d'an dañs « Dans Alre », ur raktres savet diàr intrudu an ti-kêr ha kenaozet get Ti Douar Alre ; emgav pep gwener noz a-dreñv chapel ar Spered Santel (seul gwezh : un tañva d'an dañs hag ur fest-noz da heul).

- Gweladennoù hentet ha displeget get servij glad kêr ; un digarez da bep unan da zizoloñ - da addizoloñ - An Alre ; pevar tem dishañval kinniget : « Benjamin Franklin », « An Alre hag ar chouanterezh « An Alre a-dreuz ar c'hantvedoù » ha « Duged Breizh en Alre ».

Evit respont da c'houlenn ar gerent e klaskomp kreskaat an niver a blasoù er greizenn-dudi evit gallet degemer muioc'h a vugale d'ar merc'her hag e-pad ar vakañsoù-skol.

Gwarantiñ an natur ha kaeraat hon endro beviñ a zo e-mesk hor c'hefredioù pennañ.

Get sikour liseidi Kerplouz e vo staliet an hañv-mañ ur jardrin berbad e chapel ar Spered Santel. Da goulz an dilost-hañv e vo kavet, e kornad Treulenn, ur vali nevez kempennet get gwez ha brousgwez a bep tu dezhi.

Adkempennet eo bet bali an Dieubidigezh hag ar ru Gachotte. Emberr e vo roet d'ar ruioù Kerioret ha Huette ar gwiskad emaint é c'hortoz ; ur gwiskad jaojapl bet asantet get tisavour savadurioù Frañs.

War-raok a-walc'h eo aet al labourioù àr al leurenn atleterezh evit krediñ e vint echuet d'an termen bet lakaet dezhe ; a-du arall e talc'her, hep tamm dale ebet, get al labourioù liammet doc'h ar PEM.

Votre maire/Ho maer  
**Joseph Rochelle**

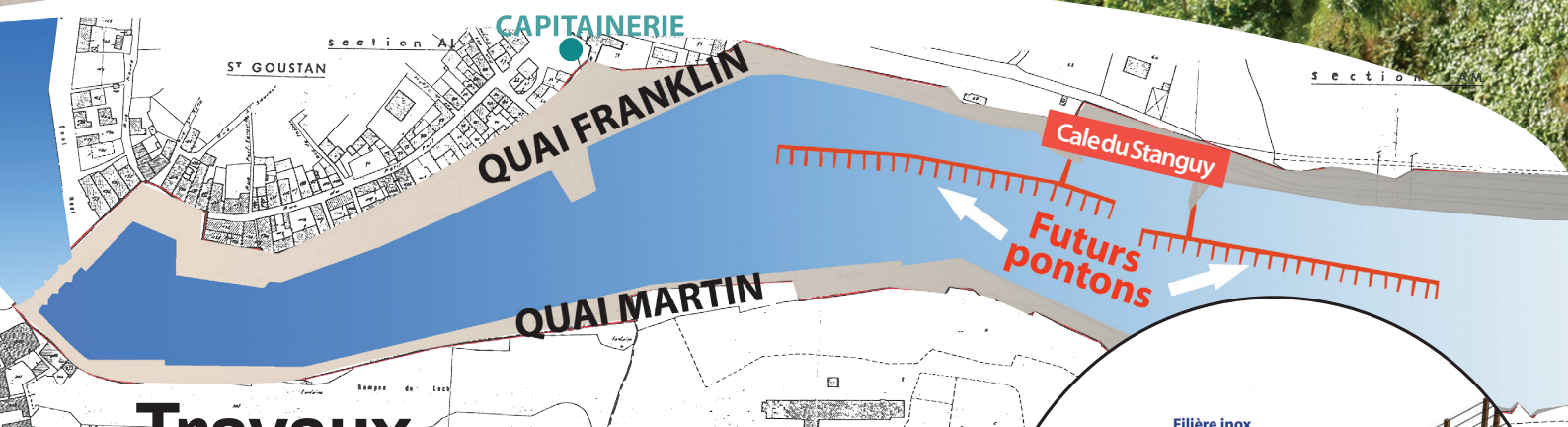
### Vivre Auray

100 place de la République - 56400 Auray - Tél. 02 97 24 01 23 - www.auray.fr - Bimestriel - N° ISSN : 1278-4028  
 Directeur de la publication : Joseph Rochelle. Rédacteur en chef : France Rioual. Rédaction : Katell Pichon, Lucy Moreau. Mise en page : Stéphanie Thorel. Photographies : Katell Pichon, Lucy Moreau, Stéphanie Thorel sauf mention contraire. Traduction : Ti Douar Alre. Régie publicitaire : Ouest Expansion 02 99 35 10 10. Impression : Imprimerie Clôître. Distribution : JBA Communication. Imprimé sur papier PEFC. Imprimeur certifié Imprim'Vert. Site internet : www.auray.fr. Suivez-nous sur Mairie d'Auray Ville d'Auray



# Le port dans le vent

Dès ce mois de mai, le port de Saint-Goustan sera au centre de toutes les attentions. Pour sa dixième édition, la Semaine du Golfe met «les petites plates» dans les grandes en invitant deux délégations étrangères, tout



## Travaux Tous sur le pont(on)

Depuis début mai, un vent nouveau souffle sur le port de Saint-Goustan. Les travaux des futurs pontons, qui devraient voir le jour dès février 2020, ont débuté par la mise en réseaux de l'eau et de l'électricité le long de la promenade du Stanguy.

«En confiant la concession du port de Saint-Goustan à la Compagnie des Ports en 2016, la Ville a voulu le dynamiser en y améliorant les conditions de confort et d'amarrage, notamment des visiteurs qui représentent 900 nuitées par an environ. C'est comme ça que l'idée de la construction de pontons a émergé, à la place des mouillages actuels», contextualise Jean-Paul Benon, l'actuel directeur du port d'Auray.

### UN SOIN PARTICULIER APPORTÉ À L'ESTHÉTIQUE

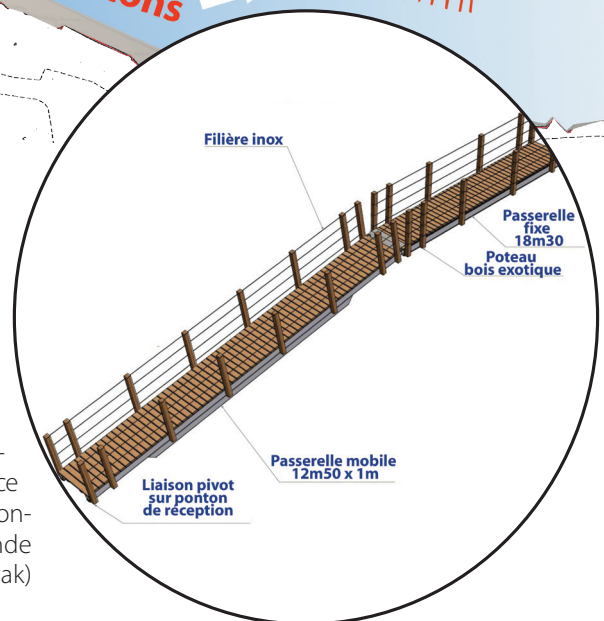
Si les travaux de réseaux d'eaux et d'électricité ont démarré ce début mai 2019, tout va d'ores et déjà s'enchaîner très vite. Avant la saison, une des deux passerelles qui desservira les futurs pontons de la cale du Stanguy, devrait être remplacée. Enfin, les travaux de mise en place des pontons et catways (petits pontons qui délimitent l'amarrage des bateaux) débuteront dès septembre

2019, pour une livraison finale aux alentours de février 2020. Cependant, conserver l'authenticité du site fait partie des prescriptions aux conditions sine qua non. C'est la raison pour laquelle, du pont historique de Saint-Goustan jusqu'à la place du Roland, rien ne sera modifié. Les pontons seront situés à partir de la grande cale (en face du club de canoë-kayak) jusqu'au pont de Kerplouz.

«Pour ne pas dénaturer le site historique, un soin particulier est également porté à l'esthétique des passerelles d'accès aux pontons, qui seront habillées de bois» précise le directeur du port. Les pontons eux, seront dimensionnés comme tels : 170 mètres en amont de la cale du Stanguy et 140 mètres en aval. Ils viendront en lieu et place des lignes de mouillages actuelles. Enfin, Jean-Paul Benon tient à le préciser, «la passerelle sera ajustée au plus haut niveau de la mer de façon à ce que le ponton soit toujours accessible en cas de fort coefficient de marée, même lorsque la mer vient recouvrir le quai et la terre plein».

### LA QUALITÉ DU SERVICE AMÉLIORÉ

«Ce n'est pas tant la quantité de places qui va évoluer mais le confort des escales au port. 75 places de mouillage seront sup-



Vue de la future passerelle

primées et on va en créer 79.» Néanmoins, celles en aval du pont de Kerplouz et en amont de la place du Roland seront conservées. Le service de rade assuré par la capitainerie, permettant de faire la liaison entre la terre ferme et les bateaux, via un bateau à moteur, sera conservé. En 2018, 1900 services de rade ont été effectués. «Grâce aux pontons, ce service sera diminué (l'accessibilité au bateau étant facilitée) et libérera du temps au personnel pour d'autres missions», se réjouit Jean-Paul Benon. Et pour finir, des antennes wifi seront installées courant 2020 sur les pontons, permettant aux plaisanciers de naviguer sur le web !

en faisant la part belle aux animations quais Franklin et Martin. Une fois terminées, les festivités laisseront place dès septembre, aux travaux des futurs pontons, qui devraient voir le jour en février 2020.

## Semaine du Golfe

# Cap sur Venise et la Norvège

Six flottilles, deux délégations étrangères, un fest-noz, un bal brésilien, des chants de marins, des initiations et challenge à la godille, un jardin du vent coloré, une exposition, une rencontre avec Hervé Le Merrer (qui a traversé l'Atlantique à la godille), suivie d'un film en plein air sur cet exploit : les animations pour la Semaine du Golfe seront nombreuses.

### LES FLOTILLES

Plus d'un millier de bateaux traditionnels et classiques navigueront tous les jours de la Semaine du Golfe et se retrouveront chaque soir dans un port différent. Cette année, six flottilles de plaisance ou de métier sont attendues à Saint-Goustan, ainsi que deux invités d'honneur : Venise et la Norvège.

Deux Sandoli et une gondole vénitienne vogueront sur le Loch le mercredi 29 mai à partir de 15h, tandis que vendredi 31 mai, quai Franklin, les Alréens auront la chance de voir arriver deux répliques de Drakkar du 19<sup>ème</sup> siècle de l'Association Thorvald.

Six autres flottilles viendront compléter le programme : les yoles, les petites plaisances traditionnelles «randonnée nautique», des années 60-70, moins de 8 mètres, voile-aviron et motonautisme.



Et encore beaucoup d'autres animations, à retrouver sur le site [www.auray.fr](http://www.auray.fr)

### LES ANIMATIONS A NE PAS RATER

🚢 Ouverture des festivités par la Kevrenn Alre Bagad et danses à 19h **mercredi 29 mai**.

🚢 **INSTALLATION D'UN JARDIN DU VENT FÉÉRIQUE** composé de girouettes, de bannières, de pétales et de fleurs géantes, par l'association Kosmodul'air. Tous les jours Quai Martin (accès libre).

🚢 **INITIATION À LA GODILLE**, encadrée par l'association Martine. **Tous les jours de 14h à 16h, place Saint-Sauveur**, ouvert à tous, suivi du challenge de la godille de 18h à 19h.

🚢 **RENCONTRE AVEC HERVÉ LE MERRER**, qui a traversé l'Atlantique à la godille (des Canaries à la Martinique) suivie de la diffusion du film retraçant cette traversée. **Judi 30 mai à 19h**, école de Saint-Goustan, 14 rue Saint-René.

🚢 **STANDS ARTISANAUX VÉNITIEN : mercredi 29 et jeudi 30 mai ET NORVÉGIEN : vendredi 31 mai** - Quai Franklin.

🚢 **CONTE MUSICAL «Ty Tom»** par la Compagnie La Goulotte, **jeudi 30 mai à 16h**, parc Castlebar.

🚢 **LES FLEURS**, quartet à cordes, représentatif de la grande époque de la musique baroque vénitienne (Vivaldi, Corelli, Scarlatti), **jeudi 30 mai à 18h**, quai Franklin.

🚢 **FEST-NOZ** avec le trio Quillay, Lothodé, Noury, **jeudi 30 mai, 22h**, place du Rolland

🚢 **DÉAMBULATION** de la fanfare «Menace d'éclaircie» sur les rampes et le quai Franklin, **vendredi 31 mai dès 18h**

🚢 **BAL BRÉSILIEN** à la sauce nordestine avec Léo Corrêa e o Forró Bacana, **vendredi 31 mai 22h**, place du Rolland.



# Au cycle des saisons, au cycle de la

Alors que certains travaux se terminent, à l'image du Gumenen, de l'avenue de la Libération, du quartier Kerdrain, de la rue Gachotte ou encore des réseaux de la gare, d'autres projets avec l'arrivée du printemps, bourgeonnent et ne vont pas tarder à sortir de terre...



La rue de la Libération réouverte à la circulation après les travaux.

partie de cet espace de glisse, c'est-à-dire le Pumptrack, avant la fin de l'année. Quant au street-park et au bowl, ils verront le jour au printemps 2020.



## 6 SAINT-GOUSTAN

### Confortement du soubassement du château

Conformément à l'avis de l'Architecte des Bâtiments de France, la partie basse de l'ancien château d'Auray, située quai Martin, est actuellement reprise afin de remodeler les arêtes et les rendre plus anguleuses. Le chantier devrait s'achever à la mi-mai.



## 1 FIN DU PROGRAMME VOIRIE Rue de la Libération, quartier Kerdrain et rue Gachotte

**Avenue de la Libération** : après les travaux d'effacement des réseaux, les enrobés ont été repris jusqu'au giratoire du Bois Colette. **Quartier Kerdrain** : après le marquage au sol et l'installation des panneaux de signalétique, le secteur est désormais en zone 30. **Rue Gachotte** : ces travaux ont été effectués dans la suite du réaménagement du centre-ville. Les pavés de la rue ont été repositionnés, lui permettant de retrouver son profil original, en «V». Pour rappel, l'enveloppe budgétaire globale allouée à l'ensemble de ces trois programmes de voirie s'établit à 234 000 €.



## 2 GUMENEN Clap de fin des travaux

Les travaux démarrés début novembre, doivent s'achever fin mai avec la finition de la rue Victor Segalen, se trouvant en surplomb de l'espace jeunesse. Elle desservira les bâtiments (H et I) conservés et d'autres constructions à venir. Cette rue fait suite à une première tranche en 2016 qui concernait la rue Villermé, une seconde en 2017 rue Auguste La Houille, une troisième début 2018 rues du Goaner et Faure. Restera une cinquième et dernière tranche impasse de la Vierge.



## 3 STADE DU LOCH Ta tar tan !!

Après le terrassement, place à l'éclairage et à la pose du revêtement en tartan de la future piste d'athlétisme, qui passera de quatre à six couloirs. Pour rappel, des aires de lancer, de sauts, une mare pour 3000 steeple et un local de rangement seront aussi créés. La fin des travaux est prévue aux alentours de fin août, début septembre.



## 4 PÔLE D'ÉCHANGES MULTIMODAL

### Fin des travaux de réseaux

Début mai, les travaux de réseaux d'eaux pluviales et usées ont pris fin. Place aux réseaux souples (téléphone, électricité, éclairage public) et au changement des candélabres en partenariat avec Morbihan Énergie.



## 5 ESPACE DE GLISSE Les maîtres d'œuvre choisis

Ce sont Atelier 360 et The Edge qui assureront la maîtrise d'œuvre du projet d'espace de glisse.

Une étude sur le lieu d'implantation exact (sur le site du Printemps), assurée par les urbanistes de la société Master plan, est également en cours. L'objectif étant de faire sortir de terre la première



## 7 KÉRIOLET

### Le square de la Fraternité transformé en parking

Afin d'améliorer l'offre de stationnement en centre-ville, le square de la Fraternité, fermé au public depuis 2008, va être transformé en parking : 37 places pour voitures et 2 places motos (limitées à 1h30, dont 2 PMR).

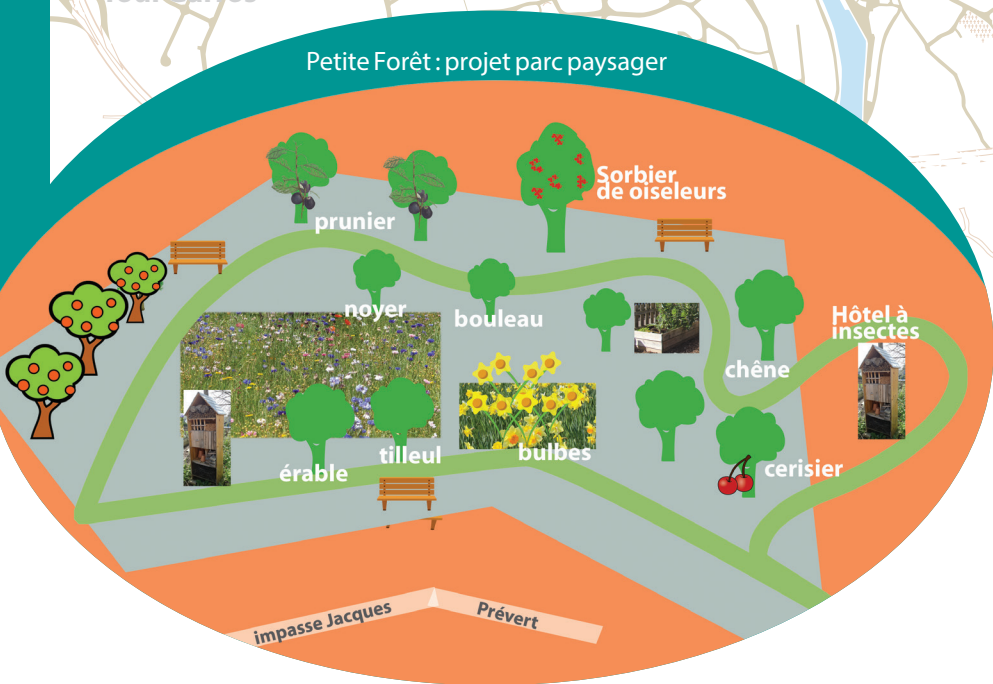
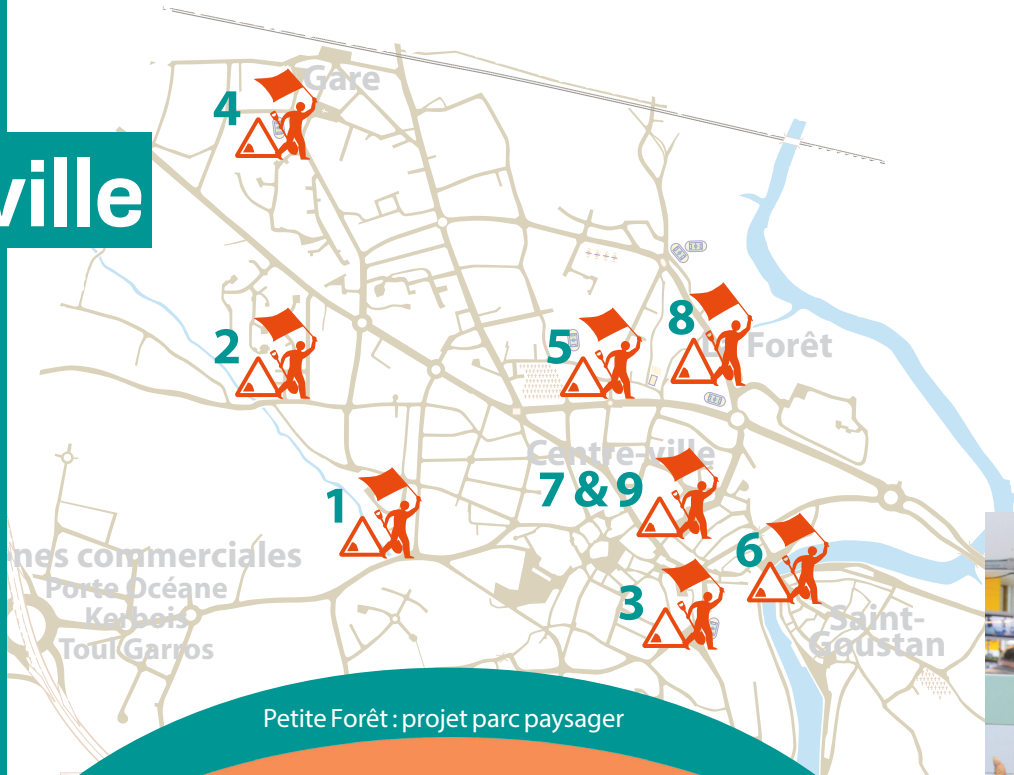
Un appel d'offre a été lancé pour ces travaux qui doivent commencer en septembre. Ils comprendront également la réfection de la rue Kériolet, qui dans la continuité de la rue Barré sera pavée en granit de chaussée (jusqu'à l'angle de la rue). Puis en direction de la rue Huette, la chaussée et les trottoirs seront respectivement réalisés en enrobé et béton érodé. Le montant total de ces travaux s'élève à 365 000 € TTC.



## 8 PETITE FORÊT Création d'un parc paysager de 3500 m<sup>2</sup>

C'est sur l'avenue Pierre Dugor, à hauteur de l'impasse Jacques Prévert, qu'un parc paysager verra le jour à la fin de l'année. Au milieu d'une prairie fleurie et de fleurs à bulbe, une quinzaine d'arbres de différentes essences seront plantés : cerisiers, pruniers, pommiers mais aussi chênes,

ville



Emeline Le Gleuher et Thomas Giquel, associés de la ferme de Kemer Skouer.

### Halles Nouveaux commerçants maraîchers 100 % naturels

Installés depuis le 23 avril sous les halles, Emeline Le Gleuher et Thomas Giquel proposent à la vente le fruit (et surtout le légume) de leur production, qu'ils cultivent à la ferme de Kemer Skouer, basée à Camors. «0 % phyto, 100 % naturel», c'est le crédo de leur agriculture qu'ils souhaitent «respectueuse de l'environnement et de l'humain». Durant l'année, les jeunes agriculteurs associés choisissent une trentaine de légumes différents (dont des variétés anciennes et rares), petits fruits (fraises et framboises) ainsi que des herbes aromatiques et médicinales. En plus de la vente à l'étal, les producteurs proposent une formule de panier de légumes à venir récupérer chaque semaine, en fonction de la cueillette et adaptés à la situation de chacun (personne seule, couple ou famille). Par ailleurs, des soupes chaudes seront également préparées sur place en hiver.

La Ferme de Kemer Skouer est à retrouver aux halles (en face de la saumonerie du Loch) les lundi, mercredi, vendredi et samedi.

**Les halles sont ouvertes  
tous les jours de 8h à 13h**

érables, tilleuls et noyers. Des bancs, des carrés potagers, des hôtels à insectes seront installés. Un nouveau cheminement piéton allant de l'avenue Pierre Dugor à La Petite Forêt sera également créé

#### 9 HALLES

#### Un mini concours d'architecture pour son futur design

Trois ou quatre cabinets d'architectes seront choisis afin de proposer des esquisses à un jury composé d'élus et de l'Architecte des Bâtiments de France, sur le futur design des halles. L'objectif

étant de moderniser la façade, réaménager les étals et faciliter la circulation. Pour rappel, elles doivent être totalement rénovées pour un budget global de 800 000 € (dont 300 000 € de subventions de l'État dans le cadre de l'appel à projets sur la dynamisation des centres-villes en Bretagne).

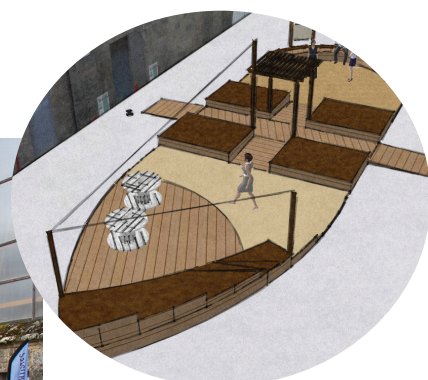
Un ascenseur sera créé afin de faciliter l'accès au Petit Théâtre ; un local poubelle réfrigéré afin de limiter les odeurs sera accolé aux halles, ainsi que des toilettes qui seraient accessibles depuis l'extérieur du bâtiment.

#### RENOUVELLEMENT du matériel municipal

La ville a fait récemment l'acquisition d'un fourgon pour le service voirie et de deux berlingos (dont un électrique) pour le service jeunesse et le service bâtiment. Pour rappel, la moyenne d'âge des véhicules de la Ville est de 12 ans environ. À noter également, l'arrivée d'une nouvelle nacelle renforçant les moyens d'intervention des services techniques de la Ville.

# Chapelle du Saint-Esprit

## Un **jardin** «effet mer»



Le jardin prend la forme d'un pont de bateau.

Les élèves du BTS aménagement paysager de Kerplouz ont travaillé en étroite collaboration avec les agents municipaux des services techniques.

Un bateau aux flancs bucoliques fait une escale éphémère (six mois) sur le parvis de la chapelle du Saint-esprit. Il n'est autre qu'une invitation à la découverte d'un personnage emblématique de la ville : Benjamin Franklin.



C'est dans le cadre d'un partenariat entre la Ville d'Auray et le lycée Kerplouz, qu'un jardin éphémère sur le thème de Benjamin Franklin, a pris place début mai sur le parvis de la chapelle du Saint-Esprit.

Une invitation au voyage, à la flânerie et à la découverte imaginée par les élèves du BTS aménagement paysager deuxième année du lycée Kerplouz. «Plusieurs objectifs ont été moteurs à la construction de notre projet : éveiller la curiosité, inviter les visiteurs à flâner, les sensibiliser au patrimoine végétal, favoriser la création artistique et paysagère et attirer les locaux et touristes sur ce site patrimonial remarquable», justifie Manon Guillemot, une des concepteurs de ce jardin éphémère. Pour cela, les étudiants ont eu envie d'explorer la vie d'un personnage emblématique de l'histoire alréenne : Benjamin

Franklin. L'illustre personnage débarqua à Saint-Goustan le 3 décembre 1776 en vue de rejoindre Versailles pour négocier un traité d'alliance avec Louis XVI, qui permettra aux Américains de parvenir à l'Indépendance des États-Unis. «Le jardin prend la forme d'un pont de bateau : à l'ouest se trouve la poupe (arrière du bateau) et à l'est, la proue (avant du bateau). Il se divise en trois grandes parties significatives du passage de Benjamin Franklin : le voyage en bateau, l'arrivée ou l'escale sur la côte et enfin la rencontre et la réunion franco-américaine» livrent les étudiants et leur professeur paysagiste, Ronan Guillo. Selon les espaces, les décors évoluent. Au milieu du jardin, un ponton en bois symbolise la frontière entre terre et mer. Du côté terre, des taquets d'amarrage avec un cordage font référence au port de plaisance, tandis que côté mer, du

sable rappelle l'accostage. Les deux parties «terre» et «mer» sont sous le signe de la convivialité et de l'échange. Bancs en acier corten et bois, voiles d'ombrage, bites d'amarrage, pots de fleurs en toile de jute. Rien n'a été laissé au hasard par les élèves et les employés des services techniques de la Ville venus prêter main forte. Idem quant à la palette végétale de couleurs bleu, blanc, rouge, «pour rappeler le drapeau français et celui des États-unis, indique Yann Boustouhan, étudiant du BTS, mais aussi des variétés choisies comme les graminées, vivaces, arbustes, grimpantes et fougères». Le jardin éphémère est à retrouver dès à présent et jusqu'au mois de novembre, devant la chapelle du Saint-Esprit, place du four Mollet.



# Résidence **Le Bocéno** Carton plein pour le loto

Créer du lien, lutter contre l'isolement. C'est ce qui est à l'origine des échanges qui fleurissent entre la résidence séniors du Bocéno et diverses entités de la ville d'Auray, comme le club des retraités, l'association Auray Loisirs ou encore plus récemment, la résidence Domitys Les Voiles Pourpres, lors d'un loto bon enfant.



Après-midi ludique au Bocéno.

15h. La salle commune de la résidence autonomie séniors du Bocéno 1 est déjà bien remplie. Mais Sabine Sartelet, l'animatrice, a réservé quelques places pour des invités inhabituels : les habitants de la résidence Domitys Les Voiles Pourpres. «C'est la première fois qu'une telle rencontre entre les deux structures (Bocéno et Les voiles pourpres) est organisée, se réjouit Marie-Odile Belz, directrice de l'établissement municipal. L'idée c'est de créer du lien, de rompre l'isolement.» Ce jour là, mercredi 13 mars après midi, les

seniors vont pouvoir faire connaissance, par le biais d'une animation commune : un loto.

«Pour ceux qui n'entendent pas bien, on va noter les numéros en gros sur le tableau, précise l'animatrice. On commence pour une ligne horizontale. Je précise, car parfois certains font mine de ne pas avoir compris...» Une résidente du Bocéno 2 entame le bal des gagnants. «Une belle tasse de la Ville d'Auray, j'en reviens pas», s'étonne l'octogénaire. Puis c'est au tour d'une dame du Bocéno 1, qui remporte

un sac en toile et une tasse à l'effigie de Domitys cette fois. Les numéros s'enchaînent, non sans commentaires... «51, l'apéro, 13, la petite Thérèse, 20, sans eau, 18 voilà les pompiers», jusqu'au gros lot, un panier garni remporté par une résidente des voiles pourpres. «Balle au centre» déclare Stéphanie, qui y exerce en tant qu'animatrice et qui animera la prochaine rencontre entre les deux structures. «Ce sera une conférence sur les années 60, précise la jeune femme. Jeudi 6 juin, nous nous réunirons à nouveau pour visiter le couvent du Père Éternel, en partenariat avec le service patrimoine de la Ville d'Auray». 16h, l'heure du goûter sonne : une part de far breton accompagne une orangeade maison. Finalement, personne n'est reparti bredouille.

## Transport à la demande (TAD)

### Une demie-journée supplémentaire le vendredi

**Besoin de faire des courses, de se rendre chez le médecin ou chez le coiffeur ? Les Alréens de 70 ans et plus peuvent faire appel au TAD, le service de transport à la demande géré par le Centre Communal d'Action Sociale, depuis le 4 avril 2016.**

Le TAD effectue environ 3 000 trajets à l'année, en porte à porte. Devant son succès grandissant, une plage horaire supplémentaire de circulation est ouverte le vendredi, de 13h30 à 17h30 à compter du 3 juin. Les réservations sont

également limitées à deux par semaine. Les demandes complémentaires seront traitées et avisées en fonction des disponibilités du véhicule, au plus tard la veille à 17h. À noter que les réservations récurrentes à l'année seront refusées. Pour les personnes à revenus modestes (équivalant à l'Allocation de Solidarité aux Personnes Âgées) et sur présentation d'un justificatif, un tarif réduit à 1 € le trajet est mis en place (10 € la carte mensuelle pour une personne seule et 20 € pour un couple).

**82,91 ans**  
la moyenne d'âge  
des usagers du TAD

**LES HORAIRES (à compter du 3 juin) :**

- > Lundi, 8h45-12h15
- > Mardi, mercredi et jeudi, 13h30-17h30
- > Vendredi 8h30-12h, 13h30-17h30

**TARIFS : 1,50€/trajet,**  
**15€** la carte mensuelle pour  
une personne seule  
et **25€** pour un couple.

CCAS, 4 rue du Docteur Laënnec, 02 97 24 23 72, [action.sociale@ville-auray.fr](mailto:action.sociale@ville-auray.fr)

**GENERALE DES SERVICES**  
Agence de services aux particuliers

**Vos services à domicile**

- Maintien à domicile 7j/7
- Transport - Accompagnement
- Ménage - Repassage
- Garde d'enfants
- Jardinage et petits travaux

à partir de 21,95 €/H

50% Crédit d'impôts

services à la personne

4 rue Aristide Briand - 56400 AURAY  
Tel. 02 97 14 10 10 - auray@gdservices.fr

N° Vert 0800 77 77 00

auray.generaledesservices.com

**Alimentation Biologique et Éco-produits**

**ALRÉ BIO**  
Coopérative Biologique

Auray  
Zone Porte Océane

La Trinité/Mer  
2, rue du Voulien

www.alrebio.fr

alrebio

**Comptoir OR & ARGENT**

*Am'or Achat*

Achat • Vente  
OR • Argent  
Vente • Bijoux  
Occasions  
Dépôt-vente

51 place de la République  
56400 AURAY - 02 97 14 03 92

*Luis Lumina*

Artisan • Bijoutier  
Atelier • Boutique  
Création sur mesure  
Réparation - Restauration  
Achat - Vente  
Pierres fines et précieuses

06 21 00 52 76

www.amorachat.fr

06 43 26 68 62

**DANS LA VIE IL FAUT SAVOIR DIRE**

**now**

120 DESTINATIONS AU DÉPART DE RENNES

rennes.aeroport.fr

now : maintenant / Powered by : Activé par

© PHILEAS

**RENNES BRETAGNE AÉROPORT**

Un aéroport du Conseil régional de Bretagne

Powered by

CCI ILLE-ET-VILAINE

VINCI AIRPORTS



Le 28 mars, autour du sous-préfet de Lorient Pierre Clavreuil et du maire d'Auray Joseph Rochelle, les partenaires associatifs et institutionnels ont validé le programme d'actions 2019 du contrat de ville.

## Zoom sur le programme d'actions 2019

À dotation financière égale - 65 903€ - ce sont 24 actions (contre 26 en 2018) qui seront portées et financées en 2019 par la Ville, l'État, la Caf et le bailleur social BSH, dans le cadre du contrat de ville, en direction des habitants des quartiers prioritaires d'Auray.

Parmi elles, huit sont proposées par de nouveaux porteurs de projets comme Équialiance, qui œuvre pour la promotion de l'équilibre alimentaire et la prévention de l'obésité infantile, Équilibre qui proposera un stage de cirque pen-

dant les vacances de la Toussaint ou encore la Fabrique du Sensible qui proposera aux enfants un parcours d'apprentissage artistique pluridisciplinaire (dessin, peinture, vidéo, sculpture...). La moitié des actions fait figure de nouveauté. Le contrat de ville étant prolongé jusqu'en 2022, un avenant sera signé avant la fin du mois de juillet prochain. En raison des élections municipales, les porteurs de projets pour 2020 seront également appelés à candidater dès septembre 2019.

### Elle circulera à partir du mois de juin

## Une caravane itinérante pour animer la rue

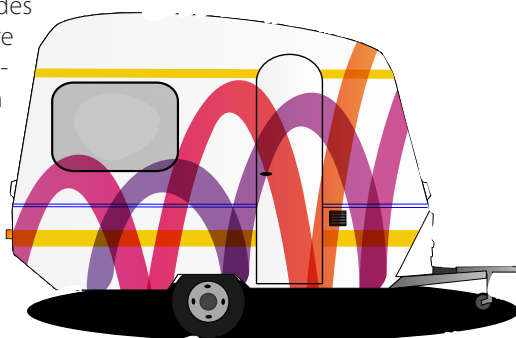
Réhabiliter la rue comme espace de vie et de socialisation grâce à un outil mobile. Aller au-devant des publics afin de favoriser leur participation à des activités collectives co-construites, autour des thèmes de la santé, du sport, de la culture, des loisirs et de la prévention. La Ville vient de faire l'acquisition d'une caravane. Dès la mi-juin, elle se déplacera dans différents quartiers d'Auray, pour proposer ses animations.

Au Gumenen, au Goaner, à Parco-Pointer, au Bel Air mais aussi à proximité des collèges et lycées et sur tout autre lieu «de regroupements» identifiés, la caravane circulera dans un premier temps, le mercredi et le vendredi en fin d'après-midi. Les animations de rue, gratuites et ouvertes à tous, seront mises en place sur des temporalités dif-

férentes pendant l'été ou les petites vacances scolaires.

### UN CONCOURS LANCÉ POUR LUI TROUVER UN NOM

L'espace jeunesse propose chaque mercredi un atelier relooking extérieur de la caravane. Une réflexion est aussi engagée sur une customisation de l'intérieur. Et, il faut lui trouver un nom ! Proposez celui de votre choix sur [politiquedelaville@ville-auray.fr](mailto:politiquedelaville@ville-auray.fr), avant le 10 juillet 2019 !



## Programme de réussite éducative Cours de sophrologie pour les enfants



Dans le cadre du Programme Réussite Éducative (PRE) s'inscrivant dans le pilier «cohésion sociale» du contrat de ville 2015-2020, six enfants ont débuté des cours de sophrologie, dispensés par Marie Dreano, sophrologue à Auray.

En tout, ils bénéficieront de huit séances : quatre séances ont été dispensées avant les vacances de printemps, qui seront suivies de quatre autres à partir du 15 mai, le mercredi matin, de 10h30 à 11h30, salle du Club Coup de Pouce à l'école Tabarly.

Au programme : émotion du jour, respiration par le ventre, lecture du corps, stimulation tête, cou, épaules et mandala.

**Programme de Réussite Éducative  
Rue du Goaner  
(dans l'école élémentaire Éric Tabarly)**

02 97 31 24 43 / 06 35 40 05 71  
[c.hamon@ville-auray.fr](mailto:c.hamon@ville-auray.fr)

## Néo 56 déménage rue Gisèle Halimi

Le groupement économique solidaire Néo 56, qui accompagne les demandeurs d'emplois et personnes en situation précaire dans la recherche d'un travail, a déménagé au cœur des quartiers prioritaires de la ville. Retrouvez le point d'accueil alréen, **2 rue Gisèle Halimi, au Goaner. Tél. 02 97 53 36 25.**

# La simplification des démarches en ligne de mire

En fixant la première journée des inscriptions aux activités de l'été un samedi et en développant l'inscription en ligne, la Ville espère faciliter la vie des parents ! En attendant une augmentation de la capacité d'accueil du centre de loisirs...

Elle était déjà possible, depuis fin 2016, pour l'inscription à l'accueil de loisirs du mercredi. L'inscription en ligne l'est aussi maintenant pour les vacances scolaires. Mais dans un premier temps uniquement pour le programme Kids des 3-7 ans et à hauteur de 50 % des places. Il s'agit en effet pour la collectivité de faire un test pour les vacances de l'été, et en fonction du retour, envisager éventuellement de l'élargir à l'inscription au Klub (8-12 ans).

Dès les lundi 11 et mardi 12 juin, il sera donc possible d'inscrire les enfants aux activités du programme Kids via le compte perso de l'Espace Citoyens (lire ci-contre). Les inscriptions seront prises sur place, 10 rue Auguste La Houille, le samedi 15 juin, de 8h à 14h (à noter que les inscriptions au Pass'Sport auront lieu aux mêmes horaires à l'Espace Jeunesse).



À l'accueil de loisirs pendant les vacances de printemps.



## Question à...

**Benoît Guyot, adjoint aux affaires scolaires, péri-scolaires et extra-scolaires**



### L'augmentation de l'accueil de loisirs, c'est pour bientôt ?

« Tout d'abord, il faut savoir que selon la réglementation des Établissements Recevant du Public classés en 5<sup>ème</sup> catégorie, le bâtiment du centre de loisirs ne peut accueillir plus de 100 enfants. La réglementation spécifique sur la petite enfance limite quant à elle le nombre d'enfants accueillis sur site de moins de 6 ans, à 45. Tant que l'organisation de l'école se faisait sur 4 jours 1/2, la capacité d'accueil du centre de loisirs ne posait pas de réelle difficulté le mercredi. Mais depuis la dernière rentrée, une trentaine d'enfants est sur liste d'attente chaque mercredi. Il est donc

impératif de trouver une solution pour répondre aux attentes des familles. Dès octobre, la réflexion a été menée par nos services pour voir dans quelle mesure il était possible d'accueillir plus d'enfants. C'est la piste de l'accueil « multi-sites », possible grâce à la proximité des écoles Tabarly, qui est proposée. Les services de la Ville et de l'État travaillent étroitement sur cette solution qui devrait permettre de mettre fin à la liste d'attente et répondre aux besoins actuellement recensés au niveau des familles.





# L'espace jeunesse fait son show

Ils sont chanteurs, guitaristes, batteurs, bassistes ou encore comédiens... les ados de l'espace jeunesse débordent d'incroyables talents. À travers leur groupe de musique ou leur troupe de théâtre, ils extériorisent leur sensibilité à fleur de peau.



**REPRÉSENTATION 19 JUIN**  
à partir de 15h - Espace jeunesse  
22 rue Auguste La Houlle.



Dans les sous-sols de l'école maternelle Tabarly, «Zombie» des Cranberries retentit. Mohamad, chanteur, Audréiv, chanteur et batteur, Naomy, chanteuse, Benjamin (alias L4zysan), bassiste ainsi que Jimmy et Yoann, les animateurs batterie, cordes et chant, se sont réunis comme tous les mercredis. Ensemble, ils jouent des morceaux pop, rock, soul ou encore rap. «On improvise à notre façon pour que ça sonne. Notre but c'est d'être au top pour la Fête de la musique où nous monterons sur scène tous ensemble», résume Mohamad. «Mais avant ça, précise

Jimmy Poleya, l'animateur batterie, ils iront travailler la scène au Mam Douarkafe. C'est important qu'ils s'y confrontent pour que les émotions sortent et qu'ils soient autonomes.»

Comme eux, une troupe de théâtre s'est montée à l'espace jeunesse. Célia, Camille, Lolita, Mastene, Gaëtan et Alban ont été à l'initiative. «Tout est parti de scénettes qu'on inventait quand on s'ennuyait le mercredi après-midi», raconte Camille. Puis ils ont fait la rencontre de Thiphaine, professeure de théâtre (qui intervient aussi au Klub théâtre des 8-12

ans), avec qui ils ont écrit un texte autour du manque de communication entre les ados et les adultes. «Ils ont tous beaucoup de potentiel et une liberté d'action déconcertante. Le but est de pérenniser cet atelier théâtre et monter une vraie troupe à l'espace jeunesse.»

En attendant la gloire, les jeunes artistes en herbe (groupe de musique et troupe théâtre) se produiront chacun leur tour le 19 juin à partir de 15h à l'espace jeunesse, 22 rue Auguste La Houlle. Le groupe de musique se produira également le 21 juin à la fête de la musique.

## À la Mission locale

### Garantie Jeunes : un tremplin vers l'emploi

Mis en place par la mission locale\* en 2015 dans le Morbihan, la Garantie Jeunes est un accompagnement d'un an pour les 16-25 ans. Béatrice Bahon, référente de ce dispositif financé par les fonds sociaux européens, précise que «pour pouvoir en bénéficier, le jeune ne doit être ni en études, ni en formation, ni en emploi, les revenus de ses parents ne doivent pas dépasser un certain montant, et surtout, il faut qu'il soit motivé et qu'il souhaite travailler (stages, interim, CDD, formation, contrat pro)». Une fois que le jeune est accepté, le dispositif prévoit une allocation mensuelle de 484,82 €. «On vise l'autonomie du jeune, c'est pourquoi il y a une dégressivité de l'allocation s'il trouve un emploi. Un travail collectif puis individuel est mis en place, afin de remobiliser les troupes et leur donner des outils dans la recherche d'emploi», explique la référente. Simulation d'entretien, visites d'entreprises, de centres de formation, rencontres avec les recruteurs, développement du réseau... l'objectif visé reste toujours l'emploi.

En 2016, 120 jeunes alréens ont eu recours à cet outil, 96 en 2017

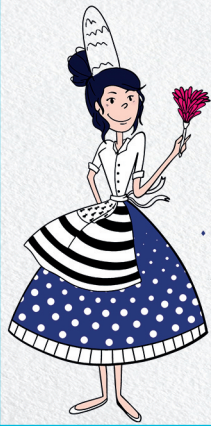


Des bénéficiaires de la Garantie Jeunes accompagnés par Béatrice Bahon, référente du dispositif.

et 73 en 2018. «Nous disposons d'un excellent taux de sortie vers l'emploi (75%)» se félicite Béatrice Bahon.

\*La mission locale intervient sur le territoire d'Aqta, de Camors à Belle-Île avec une permanence à Auray. Elle s'adresse aux 16-26 ans sur des sujets tels que l'emploi, la formation, le logement, la mobilité, la santé. Mais elle accompagne aussi les entreprises dans les recrutements.

## Services à domicile pour les particuliers



**Centre Services**  
**PAYS D'AURAY**

..... Ménage, Repassage .....  
Jardinage

A partir  
de  
**20,50 € TTC**  
de l'heure



Entreprise  
locale



Sans durée  
d'engagement



Réduction ou  
crédit d'impôt

15 Place Notre Dame  
56400 AURAY

02 97 52 67 04

auray.centreservices.fr

AU SERVICE DES PERSONNES ÂGÉES

**DOMI  
REPAS**



LA LIVRAISON DE REPAS À DOMICILE

**Portage de repas  
à domicile au service  
des personnes âgées**



DOMIREPAS propose un service  
de qualité en livrant à domicile  
des repas variés et équilibrés sur la commune d'Auray.  
Menus au choix élaborés par une diététicienne.  
Aucun abonnement,  
ni engagement de durée.

**02 97 50 70 71**

info56@domirepas.fr

www.domirepas.fr

Votre temps  
est précieux,  
donc on préfère  
vous le laisser.



**AVIVA ASSURANCES**

BLAIZE Julie

n°orias : 11062135

7, Place du loch - BP 10 111

56 400 Auray

**0297507171**

blaize-julie@aviva-assurances.com

aviva.fr   
#LaBonneldee

**AVIVA**  
La Bonne Idée

| Assurance | Protection | Epargne |

Document non contractuel à caractère publicitaire, à jour le 15/06/2016. Crédits photo : Shutterstock.

**Harmonie  
du peintre**



ZA de Toul Garros ■  
56400 Auray ■

02 97 24 29 34 ■

www.harmoniedupeintre.com ■

harmoniedupeintre@orange.fr ■

- Conseils
- Peinture
- Intérieur
- Ravalement

**Bureau Vallée**

Le discount est dans notre nature

Les marques 100% Discount

**POUR PROFESSIONNELS & PARTICULIERS**

Informatique - Consommables  
Bureautique  
Fourniture de bureau - Papeterie  
Mobilier - Service copie  
couleur / noir & blanc

**- 10%**

sur présentation de ce coupon

hors informatique et consommable de marque



Avenue de l'Océan

**AURAY**



Tél. 02 97 58 69 79 • www.bureau-vallee.fr

# Saint-Goustan et Tabarly bonnes élèves



La sensibilisation au respect et à la préservation de l'environnement débute dès le plus jeune âge. Les écoles maternelles alréennes de Saint Goustan et Tabarly en sont un bon exemple. Cette année, l'eau et les oiseaux sont au cœur de leurs projets, salués sur le plan national.

À l'école maternelle **Éric Tabarly**

## Ouvrez, ouvrez la cour aux oiseaux



Les élèves arborent fièrement la plaque qui signale leur école comme établissement refuge pour les oiseaux.

*nourrir et éventuellement nicher dans les abris disposés dans les arbres de l'école.»*

Tout, ou presque, est fait maison. Les enfants de moyenne et grande sections ont construit et implanté cinq nichoirs dans la cour. Ils ont accroché aux branches des arbres des mangeoires à l'aide de mugs remplis de graines. L'installation est complétée par deux mangeoires, celles-ci achetées dans le commerce, suspendues aux fenêtres des classes. À travers ces activités de découverte de la nature et ces actions d'aménagements de la cour de l'école, les enfants s'investissent aux côtés de leurs enseignants pour protéger la biodiversité locale. « On observe, donc on connaît mieux. Et ainsi on protège mieux » résume Philippe Bertrand.

*(1) Les services techniques de la Ville ont agrandi ce potager en février dernier afin que les élèves puissent y implanter une petite prairie de fleurs sauvages et mellifères censées attirer les insectes.*

**Philippe Bertrand, directeur de l'école maternelle Tabarly, et son équipe enseignante, travaillent depuis plusieurs années déjà à sensibiliser leurs élèves à la préservation des richesses naturelles qui les entourent. Ils n'attendent pas que la nature vienne à eux, ils l'invitent ! 2019 marque une nouvelle étape : l'école est désormais estampillée « refuge LPO » (Ligue de Protection des Oiseaux).**

C'est dans la cour de récréation que ça se passe ! Le potager pédagogique<sup>(1)</sup>, pour lequel l'école a remporté le 1<sup>er</sup> prix d'excellence des maternelles du concours national des écoles fleuries en 2015, renaît tous les ans aux beaux jours. L'hôtel à insectes, construit deux ans plus tard par les élèves de moyenne et grande sections, affiche complet ! Le petit ver-

ger planté à l'entrée de l'école poursuit sa croissance... Et depuis le début de l'année, mésanges bleues et pinsons viennent aussi animer cet espace riche en vie.

La convention signée en février avec la LPO permet à l'école d'être référencée sur le plan national comme sanctuaire de protection et d'observation des oiseaux de la région. Outre ce référencement officiel, cela permet à l'école d'avoir accès à la documentation LPO et à des interventions de bénévoles spécialisés.

### PETIT À PETIT, L'OISEAU FAIT SON NID

*« Ce projet s'est effectué en cohérence avec notre souci d'éduquer nos élèves à la biodiversité, explique Philippe Bertrand. Toutes les classes peuvent donc maintenant observer à loisir les oiseaux qui viennent se*

Suite à sa dissolution, l'association « Le jardin du vallon alréen » a fait un don de 250€ à l'école. Celui-ci va servir à l'achat d'outillage, de semences, de plants... pour le potager pédagogique de la maternelle.





À l'école maternelle Saint-Goustan

## Une goutte d'eau pour l'école maternelle, un océan pour l'humanité



Le potager et le récupérateur d'eau trônent au beau milieu de la cour de l'école maternelle de Saint Goustan, pour le plus grand bonheur des écoliers de la grande section et de leur enseignante Sylvie Pierre.

Nichée sur les hauteurs de la ville, à quelques encablures du port et de ses embruns, l'école maternelle de Saint-Goustan s'est forgée depuis plus de vingt ans, une identité forte en matière d'environnement. Sa directrice, Sylvie Pierre, n'y est pas étrangère.

Les portes de l'école ont à peine le temps de se refermer que la maîtresse des lieux parle non sans passion de son potager, où les fèves côtoient de près les tulipes orange, roses, blanches et rouges. «Ce potager fait partie intégrante du projet pédagogique de l'école, il est une source inépuisable de connaissances sur la biodiversité, et notamment sur l'eau, qui est au cœur de notre programme cette année.» Après avoir obtenu le label éco-école sur le thème du tri sélectif l'an dernier, les écoliers sont en passe d'obtenir celui sur l'eau. «On a travaillé sur le cycle de l'eau grâce notamment à notre récupérateur qui

*est installé depuis déjà de nombreuses années dans la cour de l'école. Dans quelques jours, c'est en classe de mer que nous irons observer le cycle de l'eau et son impact sur la biodiversité.»*

### UNE PRISE DE CONSCIENCE BASÉE SUR LA PRATIQUE

Compter combien on dépense d'eau en se lavant les mains, selon si l'on utilise un bouton poussoir ou un robinet qu'on ouvre manuellement, ou encore la différence de consommation quand on fait prendre un bain ou une douche à un poupon. Sylvie Pierre en est convaincue, «ce sont des choses pratiques qui marquent le plus la prise de conscience de chacun et qui ont des répercussions en dehors de l'école.» À l'image de Léo, 5 ans, qui conclut l'explication de sa maîtresse : «Il faut couper l'eau quand on se lave les dents, sinon on gaspille.» La vérité sort de la bouche des enfants, paraît-il...

### La Ville et le papier



La Ville d'Auray, elle-même inscrite dans une volonté de préservation de l'environnement, a installé des récupérateurs de papiers usagés dans les écoles publiques

comme dans l'ensemble de ses services. Depuis fin février, papiers, journaux, gobelets mais aussi spatules en plastique sont collectés. Les stocks sont récupérés et rachetés par l'entreprise La Feuille d'Érable.

Depuis octobre 2017, la Ville a aussi dématérialisé les dossiers du conseil municipal et des commissions, qui sont depuis consultés sur tablette. Pour les seules séances de conseil municipal, il s'agit d'une économie annuelle de 125 ramettes de papier soit 62 500 feuilles A4.

### Une nouvelle association : Les mains vertes du pays d'Auray

Créée le 10 janvier 2019, l'association Les mains vertes du pays d'Auray a pour objet le développement durable et solidaire, le respect de l'environnement, la biodiversité, le lien social et intergénérationnel. Elle porte également l'action «Un jardin pour deux», la vie d'un jardin conduit selon un mode écologique, prenant ainsi le relais de l'association Pourquoi pas qui l'avait créée en 2012. Elle met en relation les propriétaires de terrain ne souhaitant pas jardiner avec les personnes qui le veulent mais qui ne disposent pas de jardin.

**Renseignements :**

**09 61 33 15 21 ou 06 83 51 47 75**  
**mainsvertes.pa@gmail.com**

# ALOHA Sauvetage-Secourisme

## Apprendre à sauver

Aloha ! Un mot, un esprit, une philosophie. À Hawaï, le mot s'affiche partout : sur les devantures des boutiques, au fronton des entreprises, à la une des brochures pour touristes... À Auray, c'est au 1 boulevard Anne de Bretagne, qu'Aloha a pignon sur rue !

«Aloha, c'est une manière de dire que nous sommes fiers d'intégrer toute personne volontaire à notre projet associatif» développe Clément Airaud, président et fondateur de l'association (avec Guillaume Conil et Sébastien Thérène), en 2012. Son crédo ? Apprendre à sauver !

Aloha Sauvetage-Secourisme, c'est d'abord une association de formations aux premiers secours et secours professionnels (sauveteur, secouriste aquatique, surveillant de baignade...), et ce dès le plus jeune âge. Ainsi, en partenariat avec la Ville, l'association a de nouveau permis à 15 enfants de 8 à 12 ans de suivre un stage de découverte du sauvetage, Locmariaquer et le centre de Ker Yvonnick devenant leur terrain d'apprentissage du 8 au 12 avril dernier.

Forte de ses 450 adhérents – dont près d'une centaine sont actifs – Aloha Sauvetage-Secourisme organise également son activité autour de deux pôles : la sécurité civile et le club de sauvetage.

### À DÉCOUVRIR À LA FÊTE DU SPORT

Sous l'égide du Comité Départemental de la Fédération Française de Sauvetage et de Secourisme, les sauveteurs de l'association assurent la sécurité d'événements (poste de secours terrestre et aquatique). «Sur les petites manifestations comme sur les grands événements - festivals Au Pont du Rock et Fête du Bruit - ou encore le championnat de France de cross country qui s'est déroulé en mars dernier» détaille Clément Airaud.

Aloha Sauvetage-Secourisme est aussi un club sportif avec une école nationale de sauvetage (6 à 13 ans) et un club de sauvetage. Une équipe de compétiteurs s'entraîne deux fois par semaine, pour défendre les couleurs d'Auray lors de compétitions de sauvetage sportif, discipline dont les épreuves se déroulent aussi bien en piscine qu'en océan. Fidèle au rendez-vous depuis la 1<sup>ère</sup> édition, Aloha Sauvetage-Secourisme par-



L'association Aloha propose des formations aux premiers secours comme des stages de découverte du sauvetage, ci-contre à Ker Yvonnick en avril dernier.



ticipera cette année encore à la Fête du Sport. L'occasion de découvrir la palette d'activités qu'elle propose : initiation au sauvetage, paddle, atelier secourisme...

1 Bd Anne de Bretagne  
06 41 54 33 55  
contact@aloha-sauvetage.fr  
www.aloha-sauvetage.fr/

## Samedi 8 juin, au stade de La Forêt

# Il va y avoir du sport !

Basket, foot, tennis, escrime, badminton, gymnastique, pétanque, canoë-kayak... Le sport sera à la fête, samedi 8 juin, au stade de La Forêt !

La 5<sup>e</sup> édition de la Fête du Sport, qui mettra à l'honneur le football féminin, sera l'occasion pour les bénévoles, dirigeants et éducateurs qui œuvrent dans les associations, de partager leur passion

et leur enthousiasme avec les visiteurs. Tandis que ces derniers pourront se renseigner sur les disciplines, conditions de pratique et horaires de fonctionnement des clubs. Près d'une trentaine de disciplines sera à découvrir et de nombreuses animations (démonstrations, présentations...) seront au programme de cet après-midi actif et ludique !

**ET AUSSI. Sports gagnants :** un passage sur 6 stands différents, validé par l'encadrant de chaque association, permettra aux enfants d'obtenir une récompense. **«Dessine-moi ton sport» :** le concours de dessins est ouvert aux écoles alréennes. Exposition des réalisations et récompenses par catégorie (PS/MS, GS/CP, CE1/CE2 et CM1/CM2). **Teqball :** découverte de la pratique, mélange de football, ping-pong et volley, sur une table incurvée.

Entrée gratuite. De 13h30 à 18h30. Buvette et petite restauration.



25 mai



## Saint-Goustan fait son cirque

Dans le cadre de la Fête de la Bretagne, le port alréen accueille une nouvelle animation portée par l'association À l'Assaut D Rues. Avec Équilibres, société coopérative dédiée aux arts du cirque, elle proposera le spectacle Gar bras (Les grandes jambes) de la Compagnie « Y a un trou dans l'mur » : descente des rampes du Loc'h en costumes traditionnels et... en échasses. Au programme également : initiation à la danse bretonne, jeux bretons, spectacle de l'école de cirque Équilibres, ateliers d'apprentissage de la jonglerie, scène ouverte musicale avec des jeunes talents bretons mais aussi La Fanfare du Bono, Mascaret (chants de marins), la Kevrenn Alré et l'Académie de musique et d'arts sacrés de Sainte-Anne-d'Auray.

Animations gratuites de 14h à 1h du matin - [www.alassautdesrues.fr](http://www.alassautdesrues.fr)

13 juin

## 35 boucles > 91 km de course > 32<sup>e</sup> édition



Le Grand Prix de la Ville d'Auray - **Souvenir Daniel Le Breton**, proposé par Auray Cyclisme, s'élançera de la rue Aristide Briand, à 19h45, le 13 juin.

15>16 juin

## Morbihan Paddle Trophy



Grand rendez-vous annuel du monde du StandUp Paddle (SUP), le 6<sup>e</sup> Morbihan Paddle Trophy Ouest-France se courra les 15 et 16 juin sous les couleurs de la Société Nationale de Sauvetage en Mer (SNSM). Cette fête du SUP s'ouvrira par La grande marche sur l'eau SNSM, randonnée de 4,5 km encadrée en musique par des bateaux de tradition, sur la rivière d'Auray, entre Le Bono et Saint-Goustan. Le lendemain se dérouleront les courses longues distances, en 4 catégories : Élite, Raiders, Loisirs et Jeunes.

### LE PROGRAMME

>> **Samedi 15 juin** > **Pour tous : 13h-14h** > La grande marche sur l'eau SNSM, Le Bono-Saint-Goustan  
 14h-16h > La Grand Derby Giant Sup / 100m lancé dragon Sup (longue planche)

>> **Dimanche 16 juin** > **Parcours Élite : 11h30** > Vannes-Auray (28 km) > **Parcours Raiders : 12h30** > Locmariaquer-Auray (16 km)  
 > **Parcours Loisirs : 13h** > Baden-Auray (8,5 km) > **Parcours Jeunes (-15 ans) : 13h30** > Crac'h-Auray (7 km)

14h-16h > arrivées de toutes les courses à Saint-Goustan 16h > finales Giant Sup

5 et 12 juillet

## Entrez dans la Dañs Alre

Ti Douar Alré et la Ville font danser Auray tout l'été !

Du 5 juillet au 30 août, le vendredi rimera avec danse bretonne !

• De 20h à 21h, initiation à la danse bretonne

• De 21h à 22h30,

fest noz avec Kristell Goiset le **5 juillet**, avec Tristan Gloaguen et Yacinthe Le Henaff le **12 juillet**.



©Costiou

## Tri Alré Race

### Dans le bain de la 3<sup>e</sup> édition

Le Pays d'Auray Triathlon (PAT) organise le championnat de Bretagne de duathlon et le championnat du Morbihan de triathlon. Les départs :

- 13h, duathlon format S (5 km course à pied, 20 km vélo, 2,5 km course à pied) ;
- 16h30, triathlon format S (750 m natation, 20 km vélo, 5 km course à pied).

L'épreuve de natation se déroulera dans la rivière d'Auray. Pour le vélo, les participants s'engageront sur un nouveau parcours de deux boucles : de Saint-Goustan au Bono avec demi-tour au premier rond point au Bono et retour sur Saint-Goustan par la rue de la Pie. Le circuit de course à pied empruntera le quai Franklin, le pont de Saint-Goustan, la rive droite, la ruelle de Poul-Fétan, l'avenue de la Madeleine et les Rampes du Loch.

**Le 30 juin. Gratuit.**



Les triathlètes dans la rivière du Loch lors de l'édition 2018.

## Suivez le guide !

### avec le service archives et patrimoine

#### AU FIL DE L'EAU

Dans le cadre des Journées du patrimoine de pays et de moulins, placées sous le thème « Naturellement durable », le service municipal Archives et patrimoine propose une visite commentée « Au fil de l'eau ». La randonnée pédestre de 2 heures mettra en avant quatre lavoirs : Drézen, le pont des Frères, fontaines Chazelles, La Madeleine.

**De 15h à 17h. Gratuit, sans inscription. Tout public. Rendez-vous parking de la gendarmerie / lycée B. Franklin . Plan du parcours et fiche explicative téléchargeables sur [www.auray.fr](http://www.auray.fr).**

#### VISITES GUIDÉES D'AURAY

**1 et 15/07 à 14h30.** Auray au temps des ducs de Bretagne. RDV place de la République. **4/07 à 11h.** Sur les pas de Benjamin Franklin. RDV place Saint-Sauveur. **8/07 à 14h30.** Auray et la chouannerie. RDV place de la République. **9/07 à 15h.** La commanderie du Saint-Esprit se dévoile. RDV place du Four Mollet. **11/07 à 11h.** Auray à travers les siècles. RDV place de la République. gratuit - 12 ans / 5€ + 12 ans.

Le lavoir du quai Martin.

# Les Rendez-vous du 20 mai au 15 juillet

Sous réserve de modifications

## •• MAI ••

### CONSEIL MUNICIPAL

**21/05 à 19h.** À l'hôtel de ville, 100 place de la République.

### RÉVISE TON BAC D'ABORD

**21 et 28/05 de 18h30 à 20h30.** Annales à disposition pour les révisions des jeunes de 1<sup>ère</sup> et Terminale. Gratuit

### LECTURE MUSICALE

**22/05 à 17h.** "Les musiciens de la Nouvelle-Brême" interprété par les jeunes pianistes, trompettistes et autres guitaristes de l'école de musique, accompagnés d'une bibliothécaire à la lecture. A l'école de musique (43 rue JM Barré). Sur inscription, à partir de 4 ans.

### SARBACANE

**22/05.** Challenge départemental à l'Espace Sports d'adresse, de 10h à 15h30 (Comité départemental du Morbihan Handisport).

### FLASHMOB "DANS TOUS LES SENS"

**22/05.** Organisé par l'association Gabriel Deshayes (accueil de personnes en situation de handicap sensoriel, sourdes ou non voyantes) avec des jeunes de l'Institut d'éducation sensorielle et des adultes du foyer Pipark. À 16h30, place de la République.

### JEUDIS DES PARENTS

**23/05 de 20h à 22h30.** "Les écrans et les réseaux sociaux", au Point Information Jeunesse, 22 rue Auguste La Houllie. Inscription conseillée.

### HANDBALL

**24/05.** Les Herbivores, tournoi sur herbe organisé à Ty Coat (PAHB).

### AMÉLIE-LES-CRAYONS

**24/05 à 20h30.** Spectacles Mille Ponts. Concert/chanson.

### VENTE DE DOCUMENTS

**25/05 de 10h à 12h30 et de 14h à 17h30.** Vente exceptionnelle à 1 € (livres et CD retirés des collections).

### SPECTACLE

#### ET CONCOURS DE CHANT

**26/05 à 16h.** Spectacle et Tremplin de la plus belle voix (- 20 ans), à l'Espace Athéna (le Studio vocal).

### COMMÉMORATION

**27/05.** Journée nationale de la Résistance. Rassemblement place de la République à 18h15, cérémonie au monument aux morts à 18h30.

### BRADERIE

**Du 31/05 au 2/06, de 9h à 18h30**

Vente de livres d'occasion, vinyles et cartes postales au profit de l'association CCFD-Terre Solidaire, rue Bourdeloy, entrée libre.

## •• JUIN ••

### TRAIL D'AURAY

**2/06, de 9h à 13h.** Au départ du site de la Forêt : trails d'Auray (16 km) et de la Vallée de Tréauray (24 km), Foulées Gustaniases (8km), courses enfants (500m et 1 200m).

### RÉVISE TON BAC D'ABORD

**4 et 11/06 de 18h30 à 20h30.**

Annales à disposition pour les révisions des jeunes de 1<sup>ère</sup> et Terminale. Gratuit.

### SAMEDI NUMÉRIQUE

**8/06 de 10h à 12h.** Atelier de sensibilisation à l'outil informatique et au multimédia : le montage vidéo. Gratuit pour les Alréens et les abonnés, sur inscription.

### QUAIS DU LIVRE

**10/06 de 10h à 18h.** Chineurs et bouquinistes (livres anciens, vinyles et cartes postales) se donnent rendez-vous à Saint-Goustan.

### ESCALES PHOTOS

#### LE FESTIVAL DU MOR BRAZ

**du 15/06 au 08/09.** "Ciel du Mor Braz" de Laurent Laveder et "Vertical Mor Braz" de Rodolphe Marics. Exposition photos, du lundi au samedi 10h-12h30 et 14h-18h, dimanche 14h-18h, fermé le mardi. À la chapelle du Saint-Esprit.

### PRIX FACILE À LIRE

**15/06 à 11h.** Dernière chance de voter pour votre coup de coeur parmi la sélection du Prix Facile à Lire 2019. Clôture des votes en lecture et en musique!

### CONCOURS

#### DE CRÉATION SUR FORNITE

**15/06 de 14h à 16h.** Réalise la belle plus construction sur PC. Dès 12 ans, sur inscription.

### COMMÉMORATION

**18/06.** Journée nationale commémorative de l'Appel du Général de Gaulle. Rassemblement place de

la République à 18h15, cérémonie au monument aux morts à 18h30.

### FÊTE DE LA MUSIQUE

**21/06.** De la gare à Saint-Goustan, en passant par le centre-ville!

### CONCERT DE L'ÉCOLE DE MUSIQUE

**22/6 à 19h.** Audition de fin d'année à l'Espace Athéna.

### BLIND-TEST MUSICAL

**22/06 à 15h.** Pop, rock, funk, disco, films et séries, chanson française... Venez seul ou en équipe tester votre culture musicale. Des lots à gagner! Sur inscription.

### CYCLISME

**23/06.** Course Jacky Botherel à Kestran/Brec'h (Union Cycliste Alréenne).

### MARCHÉ DE L'ARTISANAT

**23/06 de 10h à 19h.** Les artisans d'art locaux exposent leurs productions (Maroquinerie, vannerie, bijoux ...). A Saint-Goustan.

### CONSEIL MUNICIPAL

**25/06 à 19h.** À l'hôtel de ville, 100 place de la République.

### DON DU SANG

**25 et 26/06.** Collecte organisée par l'Amicale du don du sang, de 14h30 à 19h, gymnase de la Forêt.

### RAID DU GOLFE

**28/06.** Passage à Saint-Goustan.

## •• JUILLET ••

### MARCHÉ DE L'ARTISANAT

**7/07 de 10h à 19h.** Les artisans d'art locaux exposent leurs productions (Maroquinerie, vannerie, bijoux...). À Saint-Goustan.

### APÉRO KLAM

**10/07 de 18h à 22h.** Concert gratuit Tony Mac Manus, arrière de la chapelle du Saint-Esprit.

### LES JEUDIS EN FÊTE

**11/07 de 17h à 22h.** Animations, concerts, activités ludiques...

### QUAIS DU LIVRE

**12/07 de 10h à 18h.** Chineurs et bouquinistes se donnent rendez-vous (livres anciens, vinyles et cartes postales). À Saint-Goustan.

### RDV DES COPEINTS D'ARTS

**12/07 de 10h à 19h.** Place de la République.

### FEU D'ARTIFICE ET FESTIVITÉS

**13/07.** Saint-Goustan. Feu d'artifice à 22h45 suivi d'un bal.

### Elections européennes 26/05, de 8h à 19h.

Le bureau de vote (numéro et adresse) dont relève l'électeur figure sur sa carte d'électeur qui sera adressée au domicile courant mai.

Si toutefois celle-ci n'a pas été réceptionnée (par exemple en cas de changement d'adresse sur la commune non signalé), il suffit de se munir de sa pièce d'identité et de se présenter à son bureau de vote habituel, où il sera possible de récupérer cette nouvelle carte.

### LÉGENDE :

ATHÉNA/VIE ASSOCIATIVE  
ÉCOLE DE MUSIQUE  
MÉDIATHÈQUE  
SERVICE ANIMATIONS  
ÉDUCATION ENFANCE JEUNESSE

# Bien vivre à Auray

Notre équipe engagée à 100% pour Auray

Comme vous pouvez le voir dans les rues de la ville ou en feuilletant ce magazine, Auray vit, Auray se renouvelle, de la Gare à Saint-Goustan, de la Petite forêt à la Porte Océane, du Centre-ville au Quartier du Gumenen, nous menons une politique active de transformation et de redynamisation.

Chaque jour l'équipe municipale s'engage à 100% au service de la ville et des Alréens pour mener cette politique en harmonie avec les grands équilibres de vie et en cohérence avec notre projet qui n'a qu'un but bien vivre à Auray.

Nous nous engageons pour que les grands projets de renouvellement urbain améliorent notre quotidien sans dénaturer le patrimoine, en renforçant l'attractivité sans modifier la douceur de

vivre dans notre belle cité.

Nous nous engageons au niveau des travaux et de l'environnement dans tous les quartiers pour améliorer la voirie, pour créer et optimiser des espaces de parkings ou des espaces verts.

Nous nous engageons auprès de l'enfance et de la jeunesse pour offrir à tous les meilleures conditions d'accueils au centre de loisirs, dans les écoles ou à l'espace jeunesse.

Nous nous engageons auprès de nos aînés et des plus fragiles pour améliorer leur quotidien.

Nous nous engageons pour que vous vous sentiez en sécurité en renforçant la présence de la police municipale ou en multipliant les contacts avec les forces de sécurité nationale.

Nous nous engageons à animer Auray en proposant des événements culturels,

sportifs ou touristiques aussi nombreux et variés que le montre le calendrier des animations «Auray l'été» fourni avec ce magazine.

Nous nous engageons au côté des acteurs économiques et touristiques pour que la redynamisation d'Auray bénéficie à l'emploi.

Enfin nous nous engageons auprès des 225 associations de la ville pour accompagner au mieux leurs besoins et permettre à chacun de pouvoir réaliser son sport, son loisir ou son activité culturelle dans les meilleures conditions.

Et c'est avec fierté et détermination que l'équipe municipale porte ces engagements à votre service et au service d'Auray.

**La tribune de la majorité**

# Responsables et solidaires, un avenir durable pour Auray

Avec le retour des beaux jours, de nombreux touristes fréquentent déjà notre agréable région. Les indicateurs touristiques sont unanimes : l'attractivité de la Bretagne, et notamment du territoire d'AQTA, ne cesse de croître. Ajoutons à cette heureuse évolution, une population qui ne cesse également d'augmenter (notre territoire étant très attractif car il y fait bon vivre), force est de constater que cela occasionne des désagréments sur le quotidien de chacun si des solutions ne sont pas anticipées. Chacun peut, par exemple, constater les embouteillages de plus en plus fréquents aux entrées de la ville. Nous avons, depuis longtemps, alerté sur les problèmes de circulation sans avoir été entendus. Les derniers travaux de la rue de la Libération, sans doute nécessaires, ont contribué à bloquer l'accès au centre-ville. La sortie de la Porte Océane est de

plus en plus problématique. Jusque 45 minutes ces derniers jours aux alentours de 17h45 ! Parfois même un embouteillage se crée sur la bretelle d'accès à la nationale et provoque des situations dangereuses. Un accès direct vers le rond point de Toul Garros est certes prochainement prévu mais, à n'en pas douter, ne sera pas suffisant. Le sentiment qui prédomine est que les travaux sont décidés au coup par coup sans que soit étudié un véritable plan de circulation sur la commune, sans projection à moyen terme, sans anticipation. La société française se transforme rapidement, nos concitoyens aspirent à une nouvelle façon de vivre leur ville. Il est plus nécessaire que jamais de développer de nouveaux modes de déplacement, d'inventer la ville de demain en réorganisant la circulation des voitures mais aussi en développant le réseau de voies cyclables. De nombreuses

communes, petites ou grandes, ont déjà franchi le pas. Auray et son pays sont clairement en retard. Dernièrement, la majorité a décidé d'augmenter le nombre de places de stationnement du parking de Keriolet en supprimant un espace vert. Nous le regrettons. Pour toutes ces raisons, nous appelons à une réflexion globale sur la circulation et les cheminements à l'échelle de notre ville.

**La liste d'opposition  
« Responsables et solidaires  
pour Auray ».**










**Dans un site d'exception !  
À 10 minutes d'Auray  
OUVERT 7J/7 TOUTE L'ANNEE  
de 9H à 19H**

**Et sous les Halles d'Auray  
tous les matins  
7 jours sur 7 toute l'année**

# Huîtres Henry

Depuis 5 générations

**20 fois médaillé au « Concours Général Agricole de Paris » :  
8 médailles d'Or, 9 médailles d'Argent, 3 médailles de Bronze...**

**Plateaux de fruits de mer  
sur place et à emporter (sur réservation)**

**Vente au détail & vente en ligne**  
VISITE GRATUITE  
DÉGUSTATION  
EXPÉDITIONS

**02 97 56 32 20**  
31 Le Luffang - 56950 CRAC'H  
contact@huîtres-henry.com  
www.huîtres-henry.com  
Latitude : 47.611417 & Longitude : -3.023383

*Huîtres creuses & plates, Moules, Coquillages et Crustacés  
de nos viviers*



## VOUS ÊTES DEMANDEUR D'EMPLOI ? FORMEZ-VOUS AUX MÉTIERS QUI RECRUTENT !

Lorient  
02 97 87 15 60

Vannes  
02 97 46 66 66

Pontivy  
02 97 25 37 17





*Redonnez de la couleur  
à votre vie professionnelle !*

Participez à une de nos réunions d'information, rencontrez nous sur les salons, pour découvrir des métiers, évaluer votre situation et vous former à des secteurs qui recrutent !

Visitez notre site internet ou contactez nous directement.

Pour les demandeurs d'emploi, un financement spécifique existe, sous réserve d'attribution de marchés de la Région Bretagne au Greta Bretagne Sud. Ces formations sont également accessibles aux salariés ou indépendants qui souhaitent se reconverter. Plusieurs modes de financement sont possibles : utilisation du Compte Personnel de Formation (CPF), contrat de professionnalisation, Projet de Transition Professionnel (ex. CIF).

Technicien informatique  
Designer web - graphique  
Développeur d'application  
Animateur périscolaire  
Domoticien  
Aménagement finitions du bâtiment  
Serrurier métallier  
Menuisier installateur  
Electricien  
Installateur sanitaire-thermique  
Constructeur ossature bois  
Charpentier bois  
Maçon  
Assistant ressources humaines  
Secrétaire comptable  
Assistant commercial  
Agent de restauration  
Agent d'accompagnement personnes âgées et dépendantes  
Crêpier  
Soudeur  
Technicien maintenance industrielle  
Opérateur matériaux composites nautiques  
Réparateur entretien embarcations de plaisance  
Gardien d'immeuble  
Conducteur du transport routier  
Mécanicien automobile ...



## Auray Hôtel du Loch \*\*\* & Restaurant La Sterne




### Connaissez-vous le restaurant et sa terrasse ?

- ✓ Repas de famille
- ✓ Entre amis
- ✓ Anniversaires ...



**Formules Plats du Jour, Menu, Carte...**  
de 15 € à 48 € - prix nets

**Réservation au 02 97 56 48 33**

**La Forêt, 2 Rue François Guhur  
56400 AURAY**

la semaine du  
**Golfe**  
morbihan

du lundi **27 mai** au dimanche **2 juin 2019**

BRETAGNE <sup>63</sup>

# Auray

du mercredi  
**29 mai**  
au samedi  
**1<sup>er</sup> juin**

ARRADON  
ARZON  
AURAY  
BADEN  
CRAC'H  
ÎLE AUX MOINES  
ÎLE D'ARZ  
L'ARMOR BADEN  
LE BONO  
LE HÉZO  
LOCMARIAQUER  
PLOUGOUMELLEN  
SARZEAU  
SÉNÉ  
ST-ARMEL  
ST-GILDAS DE RHUYS  
VANNES

INVITÉS D'HONNEUR

Forbundet  
KYSTEN



NORVÈGE



VÉNÉTIE

10<sup>e</sup>  
édition

